

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 16 March 2011 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comment was made in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif,

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Montréal region

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting the cartage industry in the Montréal region (R.R.Q., c. D-2, r. 2) is amended in section 9.01 by replacing the third, fourth and fifth paragraphs by the following:

“The monthly premium payable by the employer for each insurable employee in the plan is \$155 and the monthly premium payable by each insurable employee is \$121.49 to which an amount corresponding to 50% of the increase required by the insurer is added, respectively, for 2011.

For each subsequent increase, the monthly premium is determined in accordance with the third paragraph by replacing the amounts of \$155 and \$121.49 by the amounts of the premium calculated pursuant to the third paragraph. The monthly premiums payable by the employer and by each employee may not exceed \$200 and \$160, respectively.

For the insurable employee who works less than 40 hours during the month and receives less than \$500, the monthly premium payable by the employer for the employee is \$145.93 and the monthly premium payable by the employee is \$38.94 to which an amount corresponding to 50% of the increase required by the insurer is added, respectively, for 2011.

For each subsequent increase, the monthly premium is determined in accordance with the fifth paragraph by replacing the amounts of \$145.93 and \$38.94 by the amounts of the premium calculated pursuant to the fifth paragraph.”.

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1544

M.O., 2011

Order number 2011-10 of the Minister of Transport dated 20 June 2011

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Riding of bicycles on shoulders

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), which provides that the Minister of Transport may, after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, temporarily suspend the application of a provision of the Code, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code also provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety;

CONSIDERING that section 633.2 of the Code provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING that, after consultation with the Société, it is advisable to allow a person on a bicycle to ride on the shoulder, rather than compel the person on a bicycle to ride on the extreme right-hand side of the roadway;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The provisions of section 487 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) are suspended for a person on a bicycle riding on the shoulder of the right-hand lane and in the same direction as traffic in that lane, or against the traffic if authorized to do so.

2. This Order ceases to have effect on July 6, 2016.

SAM HAMAD,
Minister of Transport

1530

M.O., 2011

Order of the Minister of Education, Recreation and Sports dated 15 June 2011

An Act respecting safety in sports
(R.S.Q., c. S-3.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres

THE MINISTER OF EDUCATION, RECREATION AND SPORTS,

CONSIDERING paragraph 8 of section 55.1 of the Act respecting safety in sports (R.S.Q., c. S-3.1) concerning the determination of the posters, signs, pictographs and charts which must be displayed on the premises of an Alpine ski centre and the prescription of their content, form, colour, size and location and the size of the characters;

CONSIDERING paragraph 11 of section 55.1 of the Act concerning the prescription of standards relating to the use of vehicles on a ski slope while it is open to skiers and the limitation or, where advisable, prohibition of the use of vehicles on slopes;

CONSIDERING paragraph 12 of section 55.1 of the Act concerning the prescription of standards relating to the practice of a sport, other than Alpine skiing, that is intended to be practised on ski slopes and the prohibition or limitation of the practice of a sport, other than Alpine skiing, that is intended to be practised on ski slopes;

CONSIDERING paragraph 13 of section 55.1 of the Act concerning the prescription of standards as to the minimum age and the qualifications and training of first-aiders and of persons providing instruction in Alpine skiing or in any other sport intended to be practised on ski slopes;

CONSIDERING paragraph 14 of section 55.1 of the Act concerning the prescription of the form and content of the accident report form;

CONSIDERING paragraph 15 of section 55.1 of the Act concerning the prescription of any other safety standard relating to the practice of Alpine skiing or of any other sport intended to be practised on ski slopes, such as standards for the layout, lighting, maintenance and signalization of ski slopes;

CONSIDERING that the Government made the Regulation respecting safety in Alpine ski centres by Order in Council 1788-88 dated 30 November 1988;

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 December 2010 of a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the aforementioned draft Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres, attached to this Minister's Order, is hereby made.

Québec, 15 June 2011

LINE BEAUCHAMP,
Minister of Education, Recreation and Sport

Regulation to amend the Regulation respecting safety in Alpine ski centres

An Act respecting safety in sports
(R.S.Q., c. S-3.1, s. 55.1, pars. 8 and 11 to 15)

1. The Regulation respecting safety in Alpine ski centres is amended in section 6 by replacing the introductory paragraph and paragraph 1 by the following: